Dora Garcia

Écrits

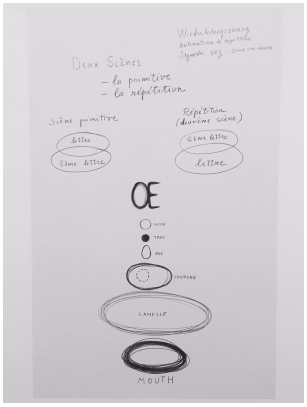
March 25 - May 13, 2017

Ecrits, Michel Rein, Paris, 2017 (exh view)

Michel Rein is proud to present *Écrits*, the fifth Dora Garcia's exhibition at the gallery (*Carnets du Sous-Sol*, 2006 / *Twice Told Tales,* 2007 / *What a Fucking Beautiful Audience,* 2009 / *The Beggar's Things*, Brussels, 2012).

George Steiner could not read a book without a pencil in his hand. In an interview in Spanish newspaper EL PAIS he joked about it, when answering the question of the significance of Jewish culture in his work: "A Jew is a man who, when reading a book, he does so with a pencil in his hand because he is certain he can write again the same book, much better"
An expert in *writing books again*, Jorge Luis Borges, manifested that such a quality (reading as re-writing) is not exclusive of Jewish readers. Borges's argument is that Argentine and South American readers, like Jewish or Irish, have a special relationship with Western tradition (reading) because although being undeniably part of it, they also feel strangers, peripheral, marginal to it, and therefore not bound to it by devotion: they can *write on* that tradition, they can *re-write* it, for them that tradition is not sacred, rather the contrary.

In this exhibition, "Écrits" I continue a research that took me from Joyce (The Joycean Society, 2013) to Freud/Lacan (The Sinthome Score, 2015) and from there... to Argentinian author Oscar Masotta (1930-1979), reader, writer, *happenista* (the Argentinian 60s version of *performance artist*) and introducer of the work of Jacques Lacan in the Spanish speaking world (the famous *Lacano-americanos*). Oscar Masotta is the figure binding together a large film and performance project, "Segunda Vez" (to be finished in 2018), of which we première in the exhibition the first chapter, "Segunda vez" (Second time around) - a short movie inspired by Cortázar's short story of the same title - one of the subtlest narratives of the political and social climate in Argentina in the years 1976-1983. This first chapter provides the two main themes of the exhibition: the idea of repetition as central to art, politics and psychoanalysis, and the idea of the subject as an elastic entity, a diaphragm, moving in relation to the others.



Mad Marginal Charts (wall 7), 2017, crayon sur papier peint

Ecrits 1 & 2, 2017
"Ecrits 1 & 2" de Lacan, 2 livres de réecriture

Next to the two films, there is a new work of the Golden sentences series, probably the truer text that could be written about the artistic process: *We never come to thoughts, they come to us* (Nous ne parvenons jamais à des pensées. Elles viennent à nous). On the walls and floor, new drawings of the series Mad Marginal Charts. One of the MMC drawings will be activated during the opening with the performance *The Chalk Circle* performed by Jean Capeille. Finally, a two-volume copy of "Écrits, 1 & 2" by Jacques Lacan has engendered two new books as a result of the process of reading as writing, or re-writing.

Dora Garcia
January 2017

Dora Garcia (born in 1965 lives and works in Barcelona) is currently exhibited at Villa d'Arson, Nice, France (*Go Canny!*, 10 february - 30 april 2017). She is also the co-director of the Laboratoires d'Aubervilliers since 2013.

Her works are represented in a lot of private collections and international institutions : Fundacion La Caixa, Barcelona, Spain / Hanry Art Foundation, Seattle, USA / Kadist Foundation, Paris, France / MACBA, Barcelona, Spain / CNAP, Paris, France / San Francisco MoMa, San Francisco, USA / FRAC Ile-de-France, Paris, France.
She was exhibited worldwide over the past decade, including the Centre d'arts visuels, Montreal, Canada / Punkt Ø, Moss, Norway / MAC Grand Hornu, Hornu, Belgium / MUSAC, León, Spain / MUDAM, Luxembourg / Tate Modern, London, UK / MACBA Chapel, Barcelona, Spain and the FRAC Île-de-France, Paris, France. She represented Spain at the 54th Venice Biennale in 2011.

MICHEL REIN PARIS

Maria Thereza Alves, Maja Bajevic, Jean-Pierre Bertrand, Jordi Colomer, Abigail DeVille, Jimmie Durham, Didier Fiúza Faustino, LaToya Ruby Frazier, Dora Garcia, Mathew Hale, Christian Hidaka, Jean-Charles Hue, Armand Jalut, Didier Marcel, Stefan Nikolaev, ORLAN, Dan Perjovschi, Elisa Pône, Mark Raidpere, Enrique Ramírez, Michael Riedel, Franck Scurti, Allan Sekula, Luca Vitone, Raphaël Zarka

Dora Garcia

Écrits

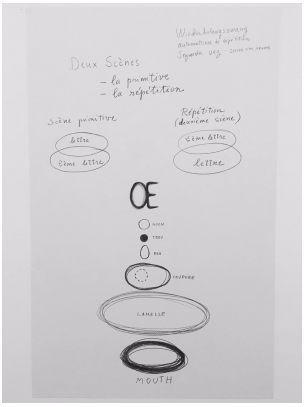
25 mars - 13 mai 2017

Ecrits, Michel Rein, Paris, 2017 (exh view)

La galerie Michel Rein est heureuse de présenter la cinquième exposition de Dora Gacia (*Carnets du Sous-Sol*, 2006 / *Twice Told Tales,* 2007 / *What a Fucking Beautiful Audience,* 2009 / *The Beggar's Things*, Bruxelles, 2012)

Georges Steiner ne pouvait s'empêcher de lire un livre sans un crayon à la main. Il en plaisantait dans une interview parue dans le journal espagnol EL PAIS, lorsqu'il répondait à une question sur la signification de la culture juive dans son travail : « Un juif est un homme qui, quand il lit un livre, le fait avec un crayon à la main parce qu'il est certain de pouvoir le réécrire, en mieux ». Jorge Luis Borges, un expert en « réécriture de livre », remarquait qu'une telle aptitude (lire pour réécrire) n'est pas réservée aux seuls lecteurs juifs. Borges argumente que les lecteurs argentins et sud américains, de même que les juifs ou les irlandais, ont une relation particulière avec la tradition occidentale (de lecture) car bien que faisant sans aucun doute partie intégrante de celle-ci, ils s'en sentent pourtant à l'écart, éloignés, marginaux : ils peuvent *écrire sur* cette tradition, ils peuvent la *réécrire* à leur propre intention, pour eux cette tradition n'est pas sacrée, bien au contraire.

Dans cette exposition, « Écrits », je poursuis une recherche qui m'a menée de Joyce (The Joycean Society, 2013), à Freud/Lacan (The Sinthome Score, 2015) et de là… à l'auteur argentin Oscar Masotta (1930-1979), lecteur, écrivain, *happenista* (la version argentine années soixante « d'artiste performeur ») et introducteur de l'œuvre de Jacques Lacan dans le monde hispanophone (les célèbres *Lacano-americanos*). Oscar Masotta est la figure qui relie un grand projet filmique et performatif, « Segunda Vez » (en cours 2018), duquel nous allons montrer pour la première fois dans l'exposition de la galerie le premier chapitre, « Segunda Vez » (*Second time around*) - un court métrage inspiré de la nouvelle du même nom de Cortazar - une des narrations les plus subtiles du climat politique et social en Argentine dans les années 1976-1983. Ce premier chapitre présente les deux thèmes principaux de l'exposition : la répétition comme idée centrale dans l'art, la politique et la psychanalyse ainsi que le sujet comme entité élastique, un *diaphragme*, qui réagit en relation aux autres.



Mad Marginal Charts (wall 7), 2017, crayon sur papier peint

Ecrits 1 & 2, 2017
"Ecrits 1 & 2" de Lacan, 2 livres de réecriture

A côté des deux films, une nouvelle œuvre de la série des « Phrases en or » sera présentée, probablement le texte le plus vrai qui puisse être écrit sur le processus créatif : *Nous ne parvenons jamais à des pensées, elles viennent à nous (We never come to thoughts, they come to us).* Sur les murs et au sol, des dessins inédits de la série « *Mad Marginal Charts* ». L'un d'entre eux sera activé au cours du vernissage en même temps que la performance *The Chalk Circle* réalisée par Jean Capeille. Enfin, un exemplaire des écrits de Jacques Lacan en deux volumes « Ecrits 1 & 2 » a généré deux nouveaux livres, comme le résultat d'un processus de lecture-écriture ou de réécriture.

Dora Garcia, Janvier 2017

Dora Garcia (née en 1965) vit et travaille à Barcelone. Elle est actuellement exposée à la Villa Arson, Nice, France (*Go Canny !,* 10 février - 30 avril 2017). Elle est en outre la co-directrice des laboratoires d'Aubervilliers depuis 2013.

Ses œuvres sont représentées dans de nombreuses collections privées et institutions internationales : Fundación La Caixa, Barcelone, Espagne / Henry Art Foundation, Seattle, État-Unis / Kadist Foundation, Paris, France / MACBA, Barcelone, Espagne / CNAP, Paris, France / San Francisco MoMa, Etats-Unis / FRAC Ile-de-France, Paris, France.
Ces dernières années, son travail fut notamment exposé au Centre d'Arts Visuels, Montreal, et à la Power Plant Contemporary Art gallery, Toronto, Canada / Punkt Ø, Moss, Norvège / MAC Grand Hornu, Hornu, Belgique / MUSAC, León, Espagne / MUDAM, Luxembourg / Tate Modern, Londres, Royaume-Uni / MACBA Chapel, Barcelone, Espagne / FRAC Île-de-France, Paris, France. Elle a également représenté l'Espagne lors de la 54ème Biennale de Venise, en 2011.

42 rue de Turenne
F-75003 PARIS
t. +33 (0)1 42 72 68 13

galerie@michelrein.com
michelrein.com

PARIS/BRUSSELS